Pelajaran

23

第二十三课

dì èr shí sān kè

Kita pergi mencicipinya, OK ?

咱们去尝尝好吗?

zánmen qù chángcháng hǎo ma

(1) Kosa kata 生词 *shēngcí*

	Kosa kata		Hanzi	Hanyupinyin	Cara baca
1.	**Pelayan**	(kb)	服务员	fúwùyuán	*fuwuyen*
2.	**Daftar menu**	(kb)	菜单	càidān	*chaitan*
3.	***Nama masakan***	(kb)	鱼香肉丝	yúxiāng ròusī	*yiisiang rouse*
4.	***Nama masakan***	(kb)	麻婆豆腐	mápódòufu	*maphotoufu*
5.	**Mangkok**	(kb)	碗	wǎn	*wan*
6.	**Kuah pedas**	(kb)	辣汤	làtāng	*lathang*
7.	**Minuman**	(kb)	饮料	yǐnliào	*yinliau*
8.	**Teko**	(kb)	壶	hú	*hu*
9.	**Sedikit**	(ks)	稍	shāo	*sao*
10.	**Merasa**	(kk)	觉得	juéde	*cuete*
11.	**Minyak**	(kb)	油	yóu	*you*
12.	**Kata seru**		呀	ya	*ya*
13.	**Asin**	(ks)	咸	xián	*sian*
14.	**Pahit**	(ks)	苦	kǔ	*khu*
15.	**Minta tagihan**	(kk)	结账	jiézhàng	*ciecang*
16.	**Tissue**	(kb)	餐巾纸	cānjīn zhǐ	*chancing ce*
17.	**Traktir**	(kk)	请客	qǐngkè	*chingkhe*
18.	**Menyanyi**	(kk)	唱	chàng	*chang*
19.	**Karaoke**	(kb)	卡拉 **OK**	kǎ lā OK	*khalaokhe*
20.	**Menarik**	(ks)	有意思	yǒuyìsi	*youyise*
21.	**Memberitahu**	(kk)	告诉	gào sù	*kausu*
22.	**Masalah**	(kb)	问题	wèntí	*wenthi*
23.	**Masakan Chinese**	(kb)	中国菜	zhōngguó cài	*cungkuo chai*
24.	**Ciri khas**	(kb)	特点	tèdiǎn	*thetien*
25.	**Daerah Selatan**	(kb)	南方	nánfāng	*nanfang*
26.	**Daerah Utara**	(kb)	北方	běifāng	*peifang*
27.	**Asam(*rasa*)**	(ks)	酸	suān	*suan*
28.	**Manis(*rasa*)**	(ks)	甜	tián	*thien*
	Nama		专名	zhuānmíng	
	Sichuan (*nama daerah)*		四川	**sìchuān**	*sechuan*

(2) Pola Kalimat 典型句 *diǎn xíng jù*

1. Dengar-dengar …… sangat enak, kita pergi cicipi

" **masakan Si Chuan** "

" **masakan Jepang** "

" **masakan Korea** "

听 说 …… 很好吃 ，咱们 去 尝 尝

tīngshuō hěn hàochī zánmen qù chángcháng

" 四川 菜 "
sìchuān cài

" 日本 菜 "
rìben cài

" 韩国 菜 "
hǎn guó

2. Mau ……. apa ?

" **minuman** "

" **teh** "

" **bir** "

要什么 ……. ?
yào shénme

" 饮料 yǐnliào

" 茶 chá

啤酒 píjǐu

3.Apakah kamu merasa ……

" **masakan Chinese enak ?**

" **pedas**

" **terlalu panas**

你 觉得 …… 吗 ? nǐ juéde ……. ma

" 中国 菜 好吃 " zhōngguócài hàochī "

" 辣 " là "

(3) Pelajaran 课文 kèwén

1.

Zhi mei **: Dengar-dengar masakan Sichuan sangat enak.**
直美 : 听说 四川 菜 很 好吃.
zhíměi tīngshuō sìchuān cài hěn hàochī

Bagaimana kalau pergi mencicipinya, mau tidak?
咱们 去 尝尝, 好吗?
zánmen qù chángcháng hǎoma

Lili **: Boleh! Kapan perginya?**
莉莉 : 好 啊! 什么 时候 去?
lìlì hǎo ā shénme shíhòu qù

Zhimei **: Malam ini, bagaimana?**
直美 : 今天 晚上 怎么 样?
zhíměi jīntiān wǎnshang zěnme yàng

Lili **: Malam ini saya ada urusan, besok siang boleh tidak?**
莉莉 : 今天 晚上 我 有 事, 明天 中午 好 吗?
lìlì jīntiān wǎnshang wǒ yǒu shì míngtiān zhōngwǔ hǎo ma

Zhimei **: Ok!**
直美 : 好!
zhíměi hǎo

2.

Pelayan **: Ini daftar menunya, silahkan memesan!**
服务员 : 这 是 菜单, 请 点 菜!
fúwùyuán zhè shì càidān qǐng diǎn cài

Zhimei **: Tolong seporsi Yuxiang rousi, seporsi Mapodoufu,**
直美 : 来 一个 鱼香 肉丝, 一个 麻婆 豆腐,
zhíměi lái yígè yúxiāng ròusī yígè mápó dòufu

dua mangkok nasi, seporsi kuah asam pedas.
两 碗 米饭, 一个 酸辣 汤.
liǎng wǎn mǐfàn yígè suānlà tāng

Pelayan **Ingin minuman apa?**
服务员 : 要 什么 饮料?
fúwùyuán yào shénme yǐnliào

Zhimei **: Satu teko teh .**
直美 : 来 一个 壶茶.
zhíměi lái yígè húchá

Pelayan **: Silahkan menunggu.**
服务员 : 请 稍 等.
fúwùyuán qǐng shāo děng

Zhimei **: Menurut kamu masakan China enak tidak?**
直美 : 你 觉得 中国 菜 好吃 吗?
zhíměi nǐ juéde zhōngguó cài hàochī ma

Lili **: Enak sih enak, tetapi minyaknya terlalu banyak.**
莉莉 : 好吃 是 好吃,不过 油 太 多.
lìlì hàochī shì hàochī búguò yóu tài duō

Zhimei **: Kamu menyukai masakan apa?**
直美 : 你 喜欢 吃 什么 菜?
zhíměi nǐ xǐhuan chī shénme cài

Lili **: Saya paling suka masakan Korea**
莉莉 : 我 最 喜欢 吃 韩国 菜.
lìlì wǒ zuì xǐhuan chī hán guó cài

Saya suka makan yang pedas. Kalau kamu?
我 喜欢 吃 辣 的.你 呢?
wǒ xǐhuan chī là de nǐ ne

Zhimei **: Saya!? Yang asam, yang pedas, yang asin,**
yang pahit semuanya juga suka.
直美 : 我 呀!? 酸 的,辣 的,咸 的,苦 的 都 喜欢 吃,
zhíměi wǒ ya suān de là de xián de kǔ de dōu xǐhuan chī

justru tidak suka makan yang manis.
就是 不 喜欢 吃 甜 的.
jiùshì bú xǐhuan chī tián de

3.

Zhimei **: Nona, minta bonnya!**
直美 : 小姐,结账!
zhíměi xiǎojiě jiézhàng

Lili **: Tolong berikan kepada kami dua lembar tissue lagi.**
莉莉 : 再 给 我们 两 张 餐巾纸.
lìlì zài gěi wǒmen liǎng zhāng cānjīnzhǐ

Zhimei **: Saya yang bayar, hari ini saya traktir.**

直美 : **我 来 付钱, 今天 我 请客.**

zhíměi wǒ lái fùqián jīntiān wǒ qǐngkè

Lili **: Ok, lain kali saya traktir kamu makan masakan Korea.**

莉莉 : **好, 以后 我 请 你 吃 韩国 菜.**

lìlì hǎo yǐhòu wǒ qǐng nǐ chī hán guó cài

(4) Latihan Percakapan 会话练习 *huìhuà liànxí*

1. A : zánmen qù chángcháng zhongguo cai hǎoma ?

(咱们 去 尝尝 中国 菜 好吗?)

B : _____

2. A : _____ ?

B : wǒ xǐ huan (我 喜 欢)

3. A : nǐ xǐ huan là ma (你 喜欢 辣 吗)

B : _____

(5) Coba katakan kedalam Mandarin,dengan melengkapi kata yang kosong dibawah ini 用 华 语 说一说 , 填 空下列的句子

yòng huá yǔ shuō yī shuō tián kòng xià liè de jù zi

1. A : Anda suka masakan apa ?

= nǐ xǐ huan shénme (…….) ?

B : Saya suka masakan Indonesia, anda bagaimana ?

= wǒ xǐ huan (…….) (…….) (…….) nǐ ne ?

A : Saya suka masakan Chinese

= wǒ xǐ huan (…….) (…….) (…….)

juga suka masakan Indonesia, tapi saya tidak (biasa) makan yang pedas

= yě xǐ huan (…….) (…….) (…….), búguò wǒ bù chī (…….) de

B : Ayo, malam ini, saya traktir makan

= jīn wǎn, wǒ (…….) (…….) ba !

(6) Bacalah 读一读 *dú yī dú*

中国菜 的特点是南-甜，北-咸，东-辣，西-酸
Zhōngguó cài de tèdiǎn shì nán tián běi xián dōng là xī suān

就是说 南方人 喜欢 吃甜 的 北方人 喜欢 吃咸的
jiùshì shuō nánfāng rén xǐhuan chī tiánde běifāng rén xǐhuan chī xiánde

不过 我认识 一个 中国 朋友 是个 南方人
búguò wǒ rènshi yígè zhōngguó péngyǒu shì gè nánfāng rén

他呀,酸的,辣的,咸的都喜欢吃, 就是不喜欢 吃甜的
tā ya suānde làde xiánde dōu xǐhuan chī jiùshì bú xǐhuan chī tiánde

Hanzi dari Pelajaran 课 文 汉 字

务	务	务	务					wù = urusan
务	务							
单	单	单	单	单				dān = single
单	单							
鱼	鱼	鱼	鱼					yú = ikan
鱼	鱼							
鱼	鱼							

香	香	香	香	香	香		xiāng = wangi	
香	香							
肉	肉	肉	肉	肉			ròu = daging	
肉	肉							
麻	麻	麻	麻	麻	麻	麻	麻	má = tidak halus
麻	麻							
婆	婆	婆	婆	婆	婆		pó = nenek	
婆	婆							
豆	豆	豆	豆	豆	dòu	豆	dòufu = Tahu *(makanan)*	
腐	腐	腐	腐		fu	腐		
豆	豆							
腐	腐							
碗	碗	碗	碗	碗	碗	碗	wǎn = mangkuk	
碗	碗							
辣	辣	辣	辣	辣	辣	辣	辣	là = pedas
辣	辣							
汤	汤	汤	汤	汤			tāng = sup	
汤	汤							

饮	饮	饮	饮	饮	饮	yǐn		饮料
料	料	料	料	料		liào	yǐnliào = minuman	
饮	饮							
料	料							
壶	壶	壶	壶				hú = teko	
壶	壶							
稍	稍	稍	稍	稍	稍	稍	稍	shāo = sedikit
稍	稍							
油	油	油	油				yóu = minyak	
油	油							
呀	呀	呀	呀	呀			ya = kata seru	
呀	呀							
咸	咸	咸	咸	咸	咸	咸	xián = asin	
咸	咸							
苦	苦	苦					kǔ = pahit	
苦	苦							
账	账						zhàng = rekening	
账	账							

餐	餐	餐	餐	餐	餐	餐	餐	cān = hidangan
餐	餐							
纸	纸	纸	纸					zhǐ = kertas
纸	纸							
唱	唱	唱						chàng = menyanyi
唱	唱							
卡	卡	卡	卡	卡				kǎ = kartu
卡	卡							
拉	拉							lā = tarik
拉	拉							
告	告	告	告	告		gào	告诉	
诉	诉	诉	诉	诉	诉	sù	gào sù = beritahu	
告	告							
诉	诉							
题	题	题	题	题	题	题		tí = topik
题	题							
题	题							